



*Mirabelle, bu masalı senin bu dünyada geçirdiğin ilk seneyi kutlamak için yazdım. İyi ki doğdun, iyi ki ailemize katıldın. Tıpkı benim için bu kitapta olduğu gibi, bir hayalin gerçeğe dönüşmesi mutluluğunu bol bol yaşamayı diliyorum.*

*Çok güzel hikâyeye anlatan terzi dedem Jozef ve bize bir sandık dolusu artık kumaş bırakan terzi anneannem Blanche'in anısına...*

*J. M. L.*

SEV Yayıncılık Eğitim ve Ticaret A.Ş.  
bir Sağlık ve Eğitim Vakfı kuruluşudur.  
Nuhkuyusu Cad., No. 197 Üsküdar İş Merkezi, Kat 3,  
34664 Bağlarbaşı, Üsküdar, İstanbul  
Tel.: (0216) 474 23 43 • Sertifika No. 45278

Önce Hayal

© 2019 SEV Yayıncılık Eğitim ve Ticaret A.Ş.

Yazan: Judith Malika Liberman  
Resimleyen: Zeynep Özatalay  
Yayın Yönetmeni: S. Baha Sönmez  
Editör: Gökçe Ateş Aytuğ  
Son Okuma: Burcu Ünsal Çeküç  
Grafik Tasarım: Hüseyin Vatan

Birinci Baskı: Aralık 2019

ISBN: 978-605-2079-77-5

Tüm hakları saklıdır.

Baskı: Fabrika Basım ve Ticaret Ltd. Şti.  
Göztepe Mah., İnönü Cad., No. 74/A, Bağcılar, İstanbul  
Tel.: (0212) 294 38 00 • Sertifika No. 14461



Yazan  
Judith Malika Liberman

Resimleyen  
Zeynep Özatalay





Jozef bir terziydi.  
Babası da, annesi de, babasının babası,  
annesinin annesi, babasının annesi ve  
annesinin babası da terziydi.  
Ailesinde herkes terziydi!



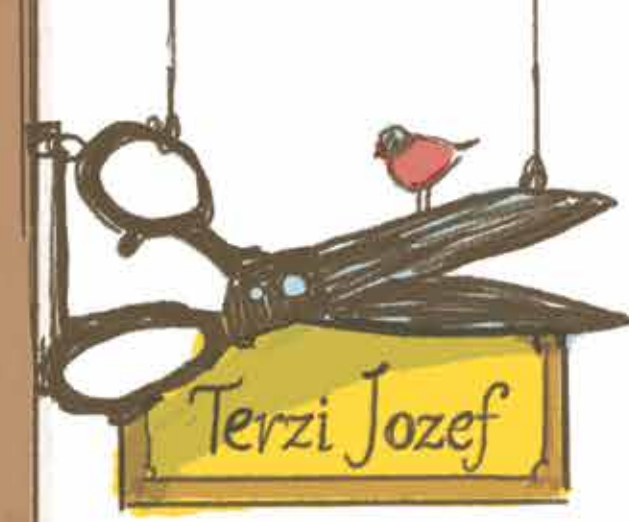
Ama sıradan terziler değillerdi, hayır!  
Onun ailesinin diktiği kıyafetler asla  
birbirine benzemezdi ve onları  
giyenler kendini güneş gibi parlak,  
kuş gibi hafif hissedirdi.



Çocukken Jozef dedesinin atölyesinde  
oynardı, sonra gün geçti babasının  
atölyesinde çalıştı. Her işe yetişirken  
her işi öğrendi.







Çocuktu, çırak oldu, büyüdü, usta oldu.  
Kendi atölyesini açtığı gün, babası yanına  
geldi ve Jozef'e ailesinin büyük sırrını anlattı:

“Terzi olmak hem zanaat hem sanattır.  
Ölçü almak, kumaş seçmek, kesmek, dikmek  
ve ütölemek, ve bunu tekrarlaya tekrarlaya  
her gün kıyafet yapmak, zanaattır.  
Ama bunu yapmadan önce, gelen kişiye  
bakıp onu gerçekten görürsen, ona özel  
yepyeni bir kıyafet hayal edersen, işte o  
zaman sanatçı olursun. Asla unutma:

Önce hayal, sonra gerçek  
♪ On parmak, on marifet  
Hayal ettiğin gerçek olur  
♪ Her şeyden önce bir hayal kur”

